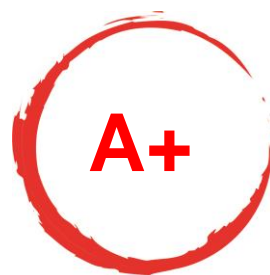




FRIGORIFICO REFRIGERATOR

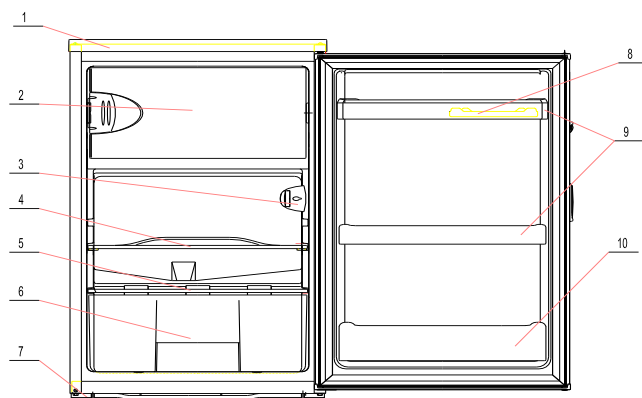
JF-105



MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE FUNCIONAMENTO
INSTRUCTION MANUAL

MANUAL DE FUNCIONAMENTO

Descrição Geral



1. Tampa superior
2. Porta do congelador
3. Termostato
4. Prateleira do frigorífico
5. Tampa da gaveta para vegetais
6. Gaveta para vegetais
7. Pés ajustáveis
8. Suporte para ovos
- 9/10. Prateleiras da porta

TRANSPORTE E MANUSEAMENTO

Quando transportar, segure na base e levante o frigorífico cuidadosamente com um ângulo de inclinação nunca superior a 45°. Nunca o vire ao contrário nem o coloque na horizontal. Nunca segure na porta como suporte enquanto movimenta a unidade. Pode danificar as dobradiças.

INSTALAÇÃO

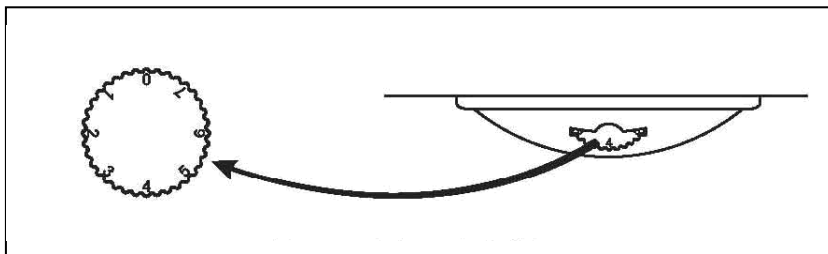
1. Coloque o frigorífico diretamente pousado no chão e onde este seja firme e nivelado, para evitar vibrações e barulhos.
2. Escolha um local bem ventilado. Tem que deixar um espaço livre de 10cm ou mais à volta de todo o frigorífico.
3. Escolha um local onde não existam fontes de calor. Mantenha o frigorífico afastado da luz direta do sol, forno, etc. Escolha um local seco e bem ventilado onde não exista atmosfera corrosiva.

TESTE

1. Limpe o frigorífico com água morna e um pouco de detergente neutro, enxague com água limpa e seque. **Notas: As partes elétricas só podem ser limpas com um pano seco.**
2. Rode o botão do termostato para a posição "3". Ligue a eletricidade. O compressor começa a funcionar.
3. Passados 30 minutos de funcionamento verifique se o frigorífico está frio.

CONTROLO DE TEMPERATURA

1. O controlo de temperatura (botão do termóstato) está situado dentro do Frigorífico.
2. Rode o termóstato para regular a temperatura do frigorífico/congelador.
3. As marcas no botão representam diferentes temperaturas. A posição “0” é Desligado, a “1” é a mais quente e a posição “7” é a mais fria.
4. A posição recomendada pelo fabricante é “3” para condições normais de funcionamento.



ARMAZENAR OS ALIMENTOS

1. Como Utilizar o Compartimento do Congelador

- Coloque alimentos frescos e limpos, como peixe ou carne, no compartimento do congelador para serem congelados, de forma a preservar o gosto e nutrientes dos alimentos.
- Para congelar envolva os alimentos numa Folha de Alumínio ou coloque-os dentro de sacos ou recipientes herméticos.
- Não permita que alimentos já congelados entrem em contacto directo com alimentos que ainda vão ser congelados.
- Se comprar alimentos já congelados, coloque-os no congelador o mais rapidamente possível, de forma a minimizar a exposição à temperatura ambiente.

2. Como Utilizar o Compartimento do Frigorífico

- Pode colocar no frigorífico alimentos já cozinhados de forma a mantê-los frescos. Antes de colocá-los no frigorífico, deixe que estes arrefeçam até à temperatura ambiente.
- Coloque ovos, garrafas, manteiga, leite, etc.
- Outros alimentos, como carne, peixe ou derivados, podem secar e libertar odores. De forma a prevenir, deve envolvê-los numa folha de alumínio, colocá-los dentro de um saco ou dentro de recipientes herméticos.

3. Onde Colocar os Alimentos

- Não deve colocar alimentos em demasia dentro do Frigorífico, deve deixar espaços para circulação do ar.
- Os alimentos, devem ser envoltos em filme limpo ou outro tipo de material capaz de manter os alimentos frescos. Posteriormente deverá repartir os alimentos equitativamente por várias prateleiras de forma a evitar a contaminação, perda de água e mistura de odores.

- Permita que os alimentos quentes arrefeçam (à temperatura ambiente), antes de os armazenar, caso contrário o consumo de energia aumentará o que levará à formação de gelo.
- Nunca coloque vegetais ou frutas no compartimento do congelador, de forma a evitar que os mesmos se deterioreem devido ao congelamento.

4. Congelamento Rápido

- O congelador tem a função de Congelação Rápida.
- Quando quiser congelar alimentos frescos como peixe ou carne por longos períodos de tempo, deve utilizar a função de Congelação Rápida.
- Para activar esta opção, ajuste o termóstato para a marca "7". Depois do Congelamento Rápido efectuado, volte a colocar o termóstato na posição normal de funcionamento.

DESCONGELAR

1. É normal que a superfície interna do Congelador ganhe uma camada de gelo, após trabalhar durante algum tempo, o que pode fazer aumentar o consumo de energia e diminuir o efeito de refrigeração. Deve então proceder à remoção do gelo.
2. Para descongelar, coloque o termostato na posição "0" e desligue a ficha da corrente eléctrica, abra as portas e coloque os alimentos congelados/frios num local fresco. Remova o gelo do congelador com uma espátula e limpe o interior do frigorífico deixe a temperatura subir naturalmente até o gelo derreter. Limpe os restos do gelo e água, e volte a ligar o Frigorífico à corrente eléctrica.

Nota: Nunca utilize utensílios de metal afiados, pois podem danificar o Frigorífico.

COMENTÁRIOS:

- O aparelho deve ser colocado num local onde se possa aceder facilmente à tomada eléctrica.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, só deve ser substituído por um Técnico Qualificado.
- O aparelho não deve ser colocado ao ar livre, nem deve ser exposto à chuva.
- Não armazene éter, metanol, gasolina, etc., pois são substâncias fáceis de evaporar, queimar ou explodir.
- Nunca coloque objectos pesados em cima do Frigorífico, nem em hipótese alguma derrame água.
- Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica independente com fio terra. A voltagem deverá estar entre 220V a 240V, caso contrário o motor ficará danificado.
- Depois de falhas de energia, só volte a ligar o aparelho à corrente eléctrica passados 5 minutos. Caso contrário o compressor pode ficar danificado.
- De forma a poupar energia eléctrica, mantenha a circulação do ar durante o funcionamento e retire a base da embalagem.

- Mantenha o cabo eléctrico longe do compressor e condensador, ou o isolamento do mesmo pode ficar danificado com a temperatura alta.
- Para poupar energia, deve reduzir o número de vezes que abre a porta e o tempo de abertura.
- Sempre que descongelar, se faltar a energia ou se deixar de utilizá-lo, este deve ser limpo de forma a evitar a formação de odores. Gelo em demasia, pode afectar a refrigeração.
- Não toque nos alimentos congelados com as mãos molhadas (especialmente em contentores de metal), podem ficar feridas.
- Não aconselhamos o uso de extensões eléctricas.
- Aviso – Mantenha as aberturas para ventilação desobstruídas.
- Aviso - Não utilize utensílios mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não sejam recomendados pelo fabricante.
- Aviso – Não danifique o circuito refrigerante.
- Aviso – Não utilize aparelhos eléctricos dentro do Frigorífico, a não ser aqueles recomendados pelo fabricante.
- Se deixar de utilizar definitivamente o aparelho liberte o gás refrigerante ao ar livre, antes de deitar fora o aparelho.

INSTRUÇÕES GERAIS DE CUIDADO E MANUTENÇÃO

O Frigorífico deve ser limpo todos os meses. Antes de limpar, deve desligar a ficha da corrente eléctrica.

Limpe o interior e exterior, com um pano macio e húmido.

Se estiver muito sujo, utilize um pano macio, com um pouco de detergente neutro e água limpa. Para finalizar passe um pano seco.

Se for de férias, ou se deixar de utilizar o Frigorífico por qualquer outra razão, proceda da seguinte forma:

- Desligue o Frigorífico da corrente eléctrica, desligando a ficha da tomada eléctrica.
- Retire todos os alimentos.
- Limpe e seque o interior, como instruções fornecidas em “limpeza”.
- Deixe as portas abertas, de forma a prevenir a formação de cheiros.

LIMPEZA:

- Antes de limpar o Frigorífico, remova a ficha da tomada eléctrica.
- Utilize água e um detergente não abrasivo.
- Utilize um pano macio, embebido na solução acima referida e depois seque com um pano seco.
- Lembre-se de limpar o orifício de drenagem, situado na parte de trás da parede interior do Frigorífico, por cima da cobertura de vidro.

SUBSTITUIR A LÂMPADA

No caso da lâmpada deixar de funcionar, remova a ficha da tomada eléctrica e verifique se a lâmpada está bem segura. Em seguida, ligue a ficha à tomada eléctrica e se a lâmpada ainda não funcionar, substitua-a por uma lâmpada nova de rosca tipo E14 - 15 W (Max).

DEFEITOS E FALHAS NO FUNCIONAMENTO

Sintomas: O Frigorífico não funciona.

Causa:

- Não ligou a ficha à tomada eléctrica, ou a ficha encontra-se com folga.
- Devido a possíveis anomalias no circuito eléctrico de sua casa, pode não estar a chegar energia eléctrica à tomada onde ligou o Frigorífico. Verifique esta possibilidade, ligando outro aparelho eléctrico à mesma tomada eléctrica.
- A voltagem está muito fraca.

Sintomas: Ruídos

Causa:

- Não nivelou correctamente o Frigorífico.
- O Frigorífico está em contacto com a parede.
- Os acessórios do Frigorífico estão mal colocados.

Sintomas: O Frigorífico não arrefece o suficiente

Causa:

- A porta está a ser aberta muitas vezes, ou deixada aberta.
- O Frigorífico está muito perto da parede.
- Tem alimentos a mais armazenados.
- Não regulou a temperatura correctamente.

Sintomas: Odores dentro do Frigorífico

Causa:

- Alguns alimentos não estão correctamente embalados.
- Necessita de limpar o interior do Frigorífico.

Se o Frigorífico dá sinais de outros sintomas, não descritos acima, ou se verificou todas as causas e o problema persiste, contacte a Assistência Técnica.

OS SEGUINTE FACTORES NÃO SÃO AVARIAS:

1. A circulação do gás refrigerante nos canos, emite um som de água a correr.
2. Nas estações mais húmidas, a superfície exterior do Frigorífico pode ficar coberta de humidade, que pode ser simplesmente limpa.
3. Durante o Verão, o compressor e o condensador traseiro podem aquecer de forma a provocar queimaduras.
4. Se os vedantes da porta ficarem quentes, significa que o tubo anti-condensação está a funcionar.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da factura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou eléctricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados directa ou indirectamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efectuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

A GARANTIA CADUCA

1. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho.
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência será efectuada debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo:

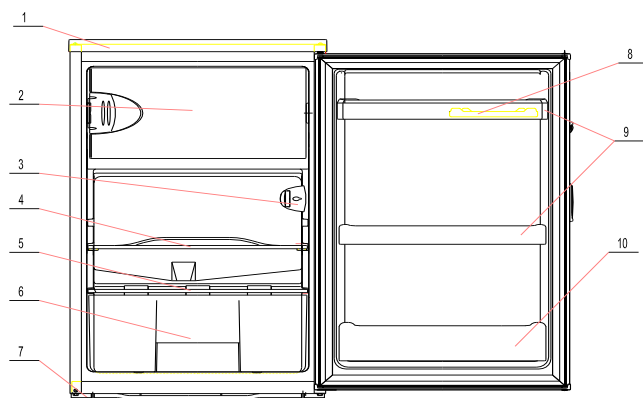
| | |
|----------|--------------------|
| Aparelho | FRIGORIFICO |
| Marca | JOCEL |
| Modelo | JF-105 |

Está em conformidade com as seguintes directivas europeias e normas de aplicação.

| | | |
|----------------------------------|--------------------|---|
| Baixa Tensão | 2006/95/CE | EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A2:2006+A12:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011 |
| | | EN 60335-2-24:2010 |
| | | EN 62233:2008 |
| Compatibilidade Electromagnética | 2004/108/CE | EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 |
| | | EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 |
| | | EN 61000-3-2:2006+A11:2009+A2:2009 |
| | | EN 61000-3-3:2008 |

País de Proveniência: **R.P.C.**

DESCRIPCIÓN GENERAL



- 1. Cubierta superior
- 2. Puerta de lo congelador
- 3. Termostato
- 4. Estante del frigorífico
- 5. Cubierta del cajón
- 6. Cajón para guardar frutas y verduras
- 7. Piés ajustables
- 8. Soporte de Huevos
- 9/10. Estantes de la puerta

TRANSPORTE E INSTALACIÓN

Para mover la unidad, sosténgala siempre por la base y levántela con cuidado manteniéndola en posición vertical. Debe evitarse siempre inclinar la unidad a más de 45 grados, colocarla en posición invertida o hacerla reposar sobre un lateral, sobre la pared posterior o sobre la puerta. Nunca se agarre de la puerta mientras mueve la unidad. Las bisagras podrían dañarse.

INSTALACIÓN

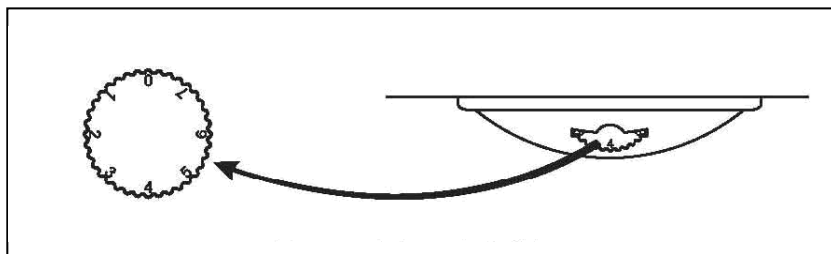
1. Coloque el frigorífico sobre una superficie plana y firme. De esta manera, se evitarán los ruidos producidos por las vibraciones.
2. Elija una zona bien ventilada. Debería existir un hueco de al menos 10 cm en torno a las caras laterales, la pared posterior y el techo del frigorífico.
3. Elija una ubicación alejada de las fuentes de calor, la luz solar directa, hornos, etc. Además, debe tratarse de un lugar seco y sin humedad ni aire viciado.

PRUEBA

1. Limpie el frigorífico con agua tibia y detergente y séquelo con un trapo.
Notas: Los componentes eléctricos deberán limpiarse con un paño seco.
2. Ponga el control del termostato en la posición “3” y enchufe el frigorífico a la toma de corriente. El compresor empezará a funcionar.
3. Tras 30 minutos de funcionamiento, compruebe que el frigorífico está frío.

CONTROL DE TEMPERATURA

1. El control de temperatura (el mando del termostato) se encuentra dentro del frigorífico.
2. Al girar el mando del termostato se ajusta la temperatura del frigorífico/congelador.
3. Las muescas del mando representan diferentes configuraciones de temperatura. La posición "0" es Apagado, La "1" corresponde a la temperatura más elevada y la posición "7", a la más baja.
4. El fabricante recomienda la posición "3" para condiciones normales de funcionamiento.



ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

1. Cómo utilizar el congelador

- Coloque alimentos limpios y frescos –pescado, carne, etc.- dentro del congelador para que los mismos se mantengan congelados. De esta forma, dichos alimentos conservarán su gusto y sus nutrientes.
- Envuelva los alimentos que se van a congelar en PAPEL DE ALUMINIO o colóquelos en envases HERMÉTICOS.
- No mezcle los alimentos ya congelados con aquellos que se van a congelar.
- Si compra comida congelada en alguna tienda, llévela rápidamente a su casa y colóquela inmediatamente en el congelador de manera tal que el tiempo durante el cual los alimentos congelados se mantienen a temperatura ambiente sea LO MÁS CORTO POSIBLE.

2. Cómo utilizar lo frigorífico

- Se podrá colocar cualquier tipo de alimento dentro de lo frigorífico para que los mismos se conserven frescos. Esto deberá realizarse una vez que los alimentos se encuentren a temperatura ambiente.
- Lo frigorífico cuenta con estantes para colocar huevos, botellas, manteca, leche y tragos, etc.
- Otro tipo de alimentos como por ejemplo CARNE y PESCADO –y alimentos relacionados- pueden no sólo secarse sino además soltar olor. Para evitar que esto suceda, estos alimentos deberán envolverse en papel de aluminio, colocarse dentro de bolsitas de polietileno o guardarse en envases herméticos adecuados.

3. Ubicación de los alimentos

- Se deberá dejar suficiente y adecuado espacio a la hora de guardar los alimentos.
- Todos los alimentos que se van a guardar deberán estar envueltos con papel film limpio o algún tipo de envoltorio capaz de mantener los alimentos frescos. Posteriormente, estos alimentos deberán repartirse equitativamente en varios estantes para así evitar la contaminación, la posible pérdida de agua y la mezcla de olores.
- Deje enfriar los alimentos que están calientes (a temperatura ambiente) antes de guardar. De lo contrario, el consumo de electricidad aumentará y ocasionará la formación de hielo dentro de lo frigorífico.
- No coloque frutas ni verduras dentro del congelador ya que los mismos podrían deteriorarse por congelamiento.

4. Congelamiento rápido

- Nuestros congeladores cuentan con una función de congelamiento rápido.
- Si se decide congelar carne o pescado fresco que va a almacenarse durante un prolongado período de tiempo, se deberá entonces utilizar esta función de congelamiento rápido.
- Al utilizar esta función de congelamiento rápido, ajuste el selector de control de temperatura a “7”. Luego de utilizar esta función, vuelva a ajustar a la posición normal.

CÓMO DESCONGELAR

1. Cuando el frigorífico funciona durante un determinado período de tiempo, la superficie interna del congelador quedará recubierta por una capa de hielo blanco. Esto podría aumentar el nivel de consumo de electricidad y consecuentemente disminuir el efecto de refrigeración. Por lo tanto, se deberá quitar todo el hielo formado dentro del aparato.
2. Para descongelar, desconecte el aparato, abra las puertas y coloque los alimentos congelados/fríos en un lugar fresco. Retire el hielo con un raspador de plástico o deje que la temperatura actúe sobre el mismo hasta derretirlo. Posteriormente, limpie el hielo y el agua sobrante, y vuelva a conectar lo frigorífico.

Comentarios: No utilice herramientas de metal con filo ya que esto podría dañar lo frigorífico.

COMENTARIOS:

- El aparato deberá colocarse de manera tal que pueda accederse fácilmente al enchufe.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirse por un cable o accesorio especial provisto por el fabricante o agente de servicio.
- Este producto no deberá utilizarse al aire libre ni exponerse a la lluvia.
- Evite guardar productos como éter, metanol, nafta, etc. ya que los mismos tienden a evaporarse, quemarse o explotar con facilidad.

- No coloque objetos pesados sobre la parte superior de lo frigorífico ni derrame agua sobre la misma.
- No conecte lo frigorífico a un enchufe de electricidad independiente. Utilice un cable de conexión a tierra seguro. El voltaje deberá encontrarse entre 220V y 240V. De lo contrario, se dañará el motor principal.
- Encienda la electricidad 5 minutos después de haberla cortado. De lo contrario, el compresor podría dañarse.
- Con el fin de ahorrar energía, mantenga la circulación de aire durante el funcionamiento del aparato y retire el envoltorio de la base.
- Asegúrese de colocar el cable de electricidad alejado del compresor y del condensador. De lo contrario, fracasará su función de aislamiento como consecuencia de la elevada temperatura.
- Con el fin de ahorrar energía, se deberá reducir la frecuencia y duración de la apertura de la puerta.
- Al retirarse todo el hielo del congelador, o al no tener electricidad, o bien cuando lo frigorífico deja de utilizarse, deberá limpiarse para evitar que acumule olores. La función de refrigeración de lo frigorífico puede verse afectada por la excesiva formación de hielo dentro de la misma.
- No toque los alimentos que se encuentran dentro del recipiente o cajón del congelador (en especial si se trata de un recipiente de metal) con las manos húmedas. Esto podría hacer que se lastimen por el congelamiento.
- Se recomienda evitar el uso de cables de extensión.
- Advertencia: mantenga despejadas las aberturas de ventilación del artefacto.
- Advertencia: no utilice dispositivos mecánicos –u otros medios similares- para acelerar el proceso de descongelamiento. Utilice únicamente aquellos recomendados por el fabricante.
- Advertencia: evite dañar los circuitos de lo frigorífico.
- Advertencia: no utilice artefactos eléctricos dentro del compartimiento para alimentos del aparato, a menos que los mismos sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Si el artefacto ya no puede utilizarse, deshágase del refrigerante antes de dejarlo expuesto al aire libre y deposítelo lejos de cualquier tipo de polvorín.

INSTRUCCIONES GENERALES DE CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Lo frigorífico deberá limpiarse mes de por medio. Antes de efectuar una limpieza del artefacto, el mismo deberá desenchufarse.

Limpie la parte interior y exterior de lo frigorífico con un paño suave y húmedo.

Si la misma está muy sucia, límpiela con un paño suave bien mojado con algún tipo de detergente neutro y agua limpia. Seque con un paño seco.

Si se va de vacaciones -o debido a cualquier otro motivo- y desea que lo frigorífico no se utilice durante un cierto período de tiempo, siga los siguientes pasos:

- Desconecte lo frigorífico del suministro eléctrico desenchufándola del enchufe de la pared.
- Retire todos los alimentos que se encuentran dentro de la misma.
- Limpie y seque el interior del artefacto tal como se indica anteriormente (sección de limpieza).
- Deje las puertas abiertas para evitar la acumulación de olores desagradables mientras lo frigorífico no se utiliza.

LIMPIEZA:

- Para limpiar lo frigorífico, la misma deberá desenchufarse del suministro eléctrico.
- Utilice agua y detergente no abrasivo.
- Limpie con un paño suave mojado con esta solución y seque con un paño seco.
- Recuerde despejar la purga de descongelamiento ubicada en la parte trasera, justo encima de la tapa de vidrio.

CÓMO CAMBIAR LA BOMBILLA

Si se produce una falla en la bombilla, desenchufe y desconecte el artefacto de la alimentación eléctrica. Luego, asegúrese de que la bombilla esté adecuadamente colocada en el porta bombilla. Vuelva a colocar el enchufe y encienda. Si la bombilla aún falla, adquiera una bombilla de tapón roscado E14 de 15 vatios (máx.) en su tienda de electricidad local y colóquela tal como corresponde. Deshágase de la bombilla quemada inmediatamente y con sumo cuidado.

DEFECTOS Y FALLAS DE FUNCIONAMIENTO

Problema: El artefacto no funciona.

Causa:

- El enchufe no se ha conectado adecuadamente en la toma de corriente o bien se encuentra flojo.
- Debido a algún tipo de anomalía en el circuito eléctrico de la casa, el enchufe de lo frigorífico no recibe electricidad. Esto puede revisarse al enchufar una lámpara o algún otro artefacto a la toma de corriente en cuestión.
- El voltaje es demasiado bajo.

Problema: Detección de ruidos.**Causa:**

- El artefacto no se ha nivelado adecuadamente.
- Lo frigorífico está en contacto con la pared.
- Los accesorios de lo frigorífico se han colocado incorrectamente.

Problema: El artefacto no enfría lo suficiente.**Causa:**

- La puerta del mismo se ha abierto con demasiada frecuencia o bien se ha dejado abierta durante un considerable período de tiempo.
- Lo frigorífico se encuentra demasiada cerca de la pared.
- Hay demasiados alimentos en lo frigorífico.
- La temperatura no se ha regulado correctamente.

Problema: Olores dentro del artefacto.**Causa:**

Algunos alimentos se han guardado/envuelto inadecuadamente.

Se debe limpiar el interior de lo frigorífico.

Si lo frigorífico muestra otros problemas además de aquellos detallados anteriormente o si el problema persiste aún cuando se han controlado todos los problemas o causas en cuestión, comuníquese con el departamento de servicio.

LOS SIGUIENTES FACTORES NO CONSTITUYEN AVERÍAS

1. El refrigerante que corre por las tuberías emite un sonido similar al sonido propio del agua que corre por las cañerías.
2. Durante el transcurso de las estaciones más húmedas, es posible que la superficie externa de lo frigorífico se recubra de humedad, la cual simplemente deberá limpiarse.
3. Es posible que en verano tanto el compresor como el condensador trasero se recalienten hasta el punto de escaldar sus manos durante el funcionamiento de lo frigorífico.
4. Si se calienta el marco de la puerta, esto significa que el tubo anti-condensación funciona junto con lo frigorífico.

CONDICIONES DE GARANTIA

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

LA GARANTIA TERMINA:

1. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica e 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tarifas vigentes.

ASISTENCIA TÉCNICA:

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 902 099 504

<http://www.jocel.es>



SEDE:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo:

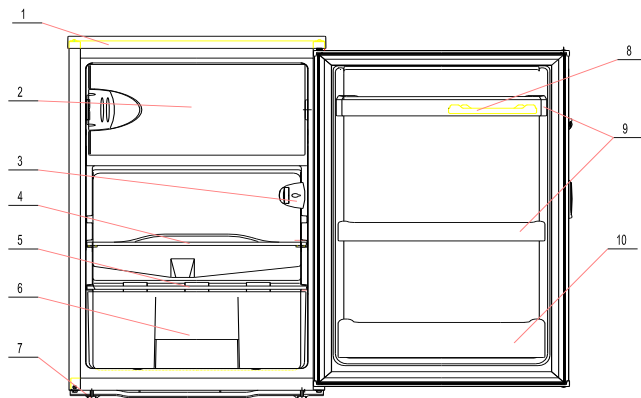
| | |
|---------|--------------------|
| Aparato | FRIGORIFICO |
| Marca | JOCEL |
| Modelo | JF-105 |

Cumple con las siguientes directivas europeas y normas de aplicación.

| | | |
|---------------------------------|--------------------|---|
| Baja Voltaje | 2006/95/CE | EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A2:2006+A12:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011 EN 60335-2-24:2010 EN 62233:2008 |
| Compatibilidad Electromagnética | 2004/108/CE | EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2006+A11:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008 |

País de Origen: **R.P.C.**

GENERAL DESCRIPTION



- 1. Top cover
- 2. Freezer Door
- 3. Thermostat
- 4. Refrigerator Shelf
- 5. Salad Crisper Cover
- 6. Salad Crisper
- 7. Adjustable Foot
- 8. Egg Tray
- 9/10. Door Racks

TRANSPORTATION AND HANDING

When moving the unit, always hold the base, and lift carefully while keeping the unit upright. The unit should never be tilted beyond 45 degrees, placed upside down, or laid on its side, back, or front. Never hold onto the door for support while moving the unit. It may damage the hinges.

Installation

1. Place the refrigerator on a flat, firm surface. This will help eliminate noise caused by vibration.
2. Choose a well ventilated area. There should be at least 10 cm of open space along the sides, top, and back of the refrigerator.
3. Select a location which is away from heating sources, direct sunlight, ovens, etc. Also, the area should be dry, and free of damp, stale air.

Testing

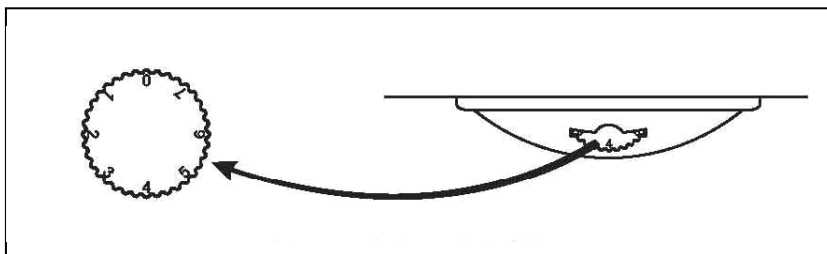
1. Clean the refrigerator with lukewarm water and detergent, and wipe dry.

Notes: Electrical components should be cleaned with a dry cloth.

2. Turn the thermostat knob to the "3" position, and plug the refrigerator into the wall outlet. The compressor will begin to run.
3. Check, after 30 minutes of operation, to ensure that the refrigerator is cold.

TEMPERATURE CONTROL

1. The temperature control (thermostat knob) is located inside the refrigerator.
2. Turning the thermostat knob adjusts the temperature of the refrigerator/freezer.
3. The marks on the knob represent different settings. Setting “0” is Off, “1” is the warmest and setting “7” is the coolest.
4. The factory recommended setting is “3” for normal operating conditions.



STORAGE OF FOOD

1. How to Use the Freezer Compartment

- Put fresh and clean food such like fish, meat into freezer to frozen store, therefore the taste and nutrient of food are preserved.
- Wrap food to be frozen in ALUMINIUM FOIL or place it in AIRTIGHT boxes.
- Do not allow already frozen food into direct contact with food to be frozen.
- If you buy deep frozen food in the shops, bring it home and place it in freezer as quickly as possible so that the time during which it kept in the air temperature is as SHORT AS POSSIBLE.

2. How to Use the Refrigerator Compartment

- The cook dishes can be put into refrigerator to keep fresh after their temperature decreases to room temperature.
- Egg pockets and bottle pockets for eggs, butter, milk and bottle drinks, etc.
- Other food such as MEAT, FISH AND suchlike, in addition to becoming dry, may cause smells. To prevent this, they should be wrapped in aluminium foil, placed in suitable polythene bags or stored in proper airtight containers.

3. Placement of Food

- Proper place should be left instead of too crowded during food storage.
- Food to be stored should be wrapped with clean plastic film or fresh keeping paper, and then distributed to several frames even to avoid contamination and the loss of water and smell mixture.
- Cool hot food down to the room temperature before storing or consumption of electricity will increase and would lead to frost forming inside.
- Never place vegetables and fruits into freezer compartment in order to prevent them from being frostbitten.

4. Fast Freezing

- Our freezers have a function of fast freezing.
- The fresh fish and meat to be stored for a long period of time should be fast frozen for this purpose.
- When fast freezing, please set the temperature control selector to the mark "7", after fast freezing, set it to normal position.

DEFROSTING

1. When the refrigerator working for a period of time, the inner surface of the freezer will be covered with a layer of white frost. It may raise the electricity consumption and lessen the effect of refrigeration. Then you should remove the frost at once.
2. When defrosting, turn the knob to "0" position cut off the power, open the door and move frozen/cooling foods to a shady and cooling place, defrost with a plastic scraper, or let the temperature rise naturally till frost melts. Then wipe away remaining ice and water, and switch on electricity again.

Notes: Never use sharp metal tools or it will damage the refrigerator.

NOTES:

- The appliance should be so positioned that the plug is easily accessible.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- The appliance shall not be used in open air and shall not be exposed to rain.
- Don't store something like ether, methanol, gasoline etc., which is easy to evaporate burn or explode.
- Don't set something too heavy on the top of refrigerator and do not pour water on it.
- Do connect your refrigerator to an independent electrical socket and use a safe ground wire. The voltage should be limited within the ranges from 220V to 240V, or the main motor will be damaged.
- Turn on electricity only 5 minutes later after electricity goes off. Otherwise, the compressor may be damaged.
- In order to save electricity consumption, keep air circulation during operation and the package base should be taken away.
- Sure to keep electrical wire away from compressor and condenser, or its insulation function will be spoiled by high temperature.
- To save the energy, you should reduce the frequency and duration of the opening of the door.
- When the frost in freezer is removed, or where there is no electricity or when refrigerator ceases to be used, it should be cleaned in time in order to prevent it from smelling. Too much frost may affect refrigeration.
- Do not touch the food in the freezer box or container (especially metal container) with wet hands, or it may be frostbitten.

- It is not recommended to use any extension cords.

- Warning-Keep ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building in, clear of obstruction.
- Warning-Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Warning-Do not damages the refrigerant circuit.
- Warning-Do not use electrical appliances inside the food storage of the appliance unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- If the appliance cannot be used any more, please release the refrigerant before abandon at a place exposed to the air and away from tinderbox.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR CARE AND MAINTENANCE

The refrigerator should be cleaned every other month, before cleaning; the electric plug must be removed from the power supply.

Wipe the inside and outside of the refrigerator with a wet soft cloth.

If it's too dirty, clean with a soft cloth soaked with neutral detergent and clean water, remove the moisture with dry cloth.

If you are going away on holiday or for any other reason, wish to leave the refrigerator idle for any period of time, proceed as follows:

- Disconnect the refrigerator from the electric power supply by removing the plug from the wall socket.
- Remove all food.
- Clean and dry the inside as instructed in the direction given above for cleaning.
- Leave the doors open to prevent any unpleasant smells from building up while the refrigerator is not used.

CLEANING:

- When cleaning the refrigerator the electric plug must be removed from the power supply.
- Use water and a non-abrasive detergent.
- Clean with a soft cloth soaked in this solution and remove moisture with a dry cloth.
- Remember to clear the defrost drain situated at the back just above the glass cover.

REPLACING THE LIGHT BULB

Should the light fail, switch off at the socket outlet and pull out the mains plug. Then ensure the bulb is screwed securely in the bulb holder. Replace the plug and switch on. If the light still fails, obtain a replacement E14 screw-cap type 15 Watt (Max) bulb from your local electrical store and then fit it. Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

WORKING DEFECTS AND FAILURES

Symptom: Appliance will not work at all.**Cause:**

The power supply plug is not inserted in the wall socket or the plug and the outlet is loose.
Due to some anomaly in the household electric supply circuit, no power is reaching the refrigerator supply socket. This can be checked by plugging in a light or any other electric appliance into the suspect socket.
The voltage is too low.

Symptom: Noisy running.**Cause:**

The appliance has not been properly levelled.
The refrigerator is in contact with the wall.
The accessories in the refrigerator are placed wrong position.

Symptom: Appliance does not cool sufficiently.**Cause:**

Door has been opened too often, or it has been left open for a while.
The refrigerator is too near to the wall.
Have too much food in the refrigerator.
The temperature was not regulated correctly.

Symptom: Smell inside the appliance.**Cause:**

Some of the food is not properly wrapped or covered.
The inside of the refrigerator needs cleaning.

If your refrigerator shows other symptoms from those described above, or if you have check all items listed as the causes and the symptom still exist, then call the service department.

THE FOLLOWING ARE NOT BREAKDOWNS

1. Refrigerant running in pipes gives forth a gentle sound of water running in pipes.
2. In a moist season, the outer surface of refrigerator may be covered with moisture which should be simply wiped away.
3. The compressor and the rear condenser may be heated to the extent that scalding your hand in summer during refrigerator operation.
4. Door frame heat means the anti-dew tube is working during refrigerator operation.

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc..
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions, or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

THE WARRANTY EXPIRES

1. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.
2. Exceeded the period of 2 years for home appliances and 06 months for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.

TECHNICAL ASSISTANCE

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>



HEADQUARTERS:

Rua Alto do Curro, n.º 280
4770-569 S. COSME DO VALE
V.N. de FAMALICÃO
Telef: 252 910 350/2
Fax: 252 910 368/9
email: jocel@jocel.pt
<http://www.jocel.pt>

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below:

| | |
|---------|---------------------|
| Product | REFRIGERATOR |
| Brand | JOCEL |
| Model | JF-105 |

Complies with the following European directives and standards implementation.

| | | |
|-------------------------------|--------------------|---|
| Low Voltage | 2006/95/CE | EN 60335-1:2002+A1:2004+A11:2004+A2:2006+A12:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011 EN 60335-2-24:2010 EN 62233:2008 |
| Electromagnetic Compatibility | 2004/108/CE | EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2006+A11:2009+A2:2009 EN 61000-3-3:2008 |

Country of Origin: **R.P.C.**